

# EL MENTOR

CORREO ARGENTINO  
TARIFA 1942



Biblioteca Nal. Secc. Periodico  
Mexico 564 B. Aires

APARECE LOS SABADOS POR SU IMPRENTA

TIENE EDITOR RESPONSABLE

Periódico Independiente Defensor de los Intereses de la Región Fundado el 4 de Febrero de 1922

**Dr. JOSÉ DIAMANT**  
Médico Cirujano

Atiende todos los días al lado de la  
Municipalidad

Teléfono No. 4  
Choele-Choel F. C. S.

**Dr. RODOLFO N. ZABALA**  
Médico Cirujano

Atiende todos los días en  
Choele-Choel al lado de la Casa  
Bulwik.

consultas en:  
Darwin: Lunes, Miércoles y Viernes  
de 10 a 11

Teléfono No. 19 Ch Choel

**ESTUDIO JURIDICO  
ABOGADO**

**Doctor JUSTO EPIFANIO**

Apoderado de la Municipalidad  
de Choele Choel

Asuntos Civiles, Comerciales,  
Administrativos y Criminales  
**GRAL. ROCA Y NEUQUEN**

Correspondencia a:  
Juan Bosco 292 Teléfono 254  
Gral. Roca Rio Negro

**Max Bunge**  
ESCRIBANO

Teléfonos Nns. 20 y 21

Choele-Choel Rio Negro

**MARIO E. PICOZZI GANDÍA**  
MARTILLERO PUBLICO

Remates y Comisiones

Choele-Choel F. C. Sud

**ESTER CRESTO DE PEREZ**  
- PARTERA -

**EMBARAZOS - PARTOS  
CASOS URGENTES**

Frete a la Comisaria

Tel. No. 52 Choele-Choel F. C. Sud

**DR JULIO A BARROS**  
DENTISTA - CIRUJANO

Ex dentista del Instituto Municipal de Odontología  
de la Capital Federal.

ATIENDE EN CHOEL CHOEL al lado del Dr Mutchinick  
LAMARQUE: Jueves por la tarde  
LUIS BELTRAN: Lunes, Miércoles y Viernes por la tarde  
Trabajos Generales y especialidad en niños.

## Quedó convertido en Ley el proyecto de construcción del camino pavimentado Bahía Blanca-Bariloche

El 23 del actual fué aprobado por la H. Cámara de Diputados de la Nación, el proyecto del senador nacional Dr. José Heriberto Martínez por el cual se destina \$ 24.000.000, m/n. para construcción del camino pavimentado que unirá Bahía Blanca con Bariloche.

La importancia que esta ruta tiene para el país y especialmente para la Patagonia, hizo que el proyecto del senador Martínez, presentado al Congreso el 27 de Agosto del año anterior, encontrara el mas decidido apoyo de los pobladores y con ese objeto se constituyó una Comisión Pro Camino Pavimentado Bahía Blanca - San Carlos de Bariloche que ha venido bregando incesantemente para que esta obra pueda llevarse a cabo.

En Choele-Choel como en todos los pueblos de Rio Negro, las autoridades y vecinos secundaron la acción de la citada Comisión y entre las gestiones realizadas para conseguir que el mencionado proyecto se convirtiera en Ley, se remitió a la H. Cámara Diputados de la Nación con fecha 21 del actual, firmada por las autoridades y numerosas personas de este pueblo y la Isla, la carta telegrama que a continuación transcribimos: «Presidente Honorable Cámara de Diputados de la Nación. Dr. José Luis Cantilo. - Buenos Aires, La Municipalidad de Choele Choel, Comisiones Fomento de Lamarque, Luis Beltran y Pomona, representantes de las fuerzas vivas, comerciantes y vecinos de las poblaciones de la zona tienen el alto honor de dirigir e al Señor Presidente y por

su digno intermedio a la Honorable Cámara de Diputados de la Nación solicitando la aprobación de la partida de veinticuatro millones de pesos, ya sancionada por el Honorable Senado, para la construcción del camino pavimentado Bahía Blanca Bariloche, grandiosa obra que traerá intenso progreso a estas regiones comprometiendo así la gratitud de todos sus pobladores para los señores legisladores que, con clara visión del porvenir, aseguran a este Territorio un futuro inmediato de grandeza y prosperidad, al convertir en Ley tan magno proyecto.

Saludan al Señor Presidente de la H. Cámara con la consideración más distinguida. Fdo. Enrique Gadano Presidente Municipal de Choele Choel N. Remolins Strio., Federico Costaguta Pte. C de Pto. L. Beltran, José M. González Vice Pte. C. de Fomento Lamarque, Pedro Fernandez Vice-Pte. C. de Pto. Pomona.

(Siguen las firmas)  
El ingeniero Salvador San Martín miembro de la Comisión Pro Camino Pavimentado Bahía Blanca Bariloche fué quien comunicó a la Municipalidad local la aprobación del proyecto por medio del siguiente telegrama recibido el día 24 y que dice así: «Presidente Municipal Don Enrique Gadano Choele Choel, Diputados aprobó anoche la partida de veinticuatro millones para camino pavimentado Bahía Blanca-Bariloche quedando convertido en Ley proyecto. Al realizarse tan grata nueva le agradezco el apoyo prestado a esta iniciativa y lo saluda muy atentamente. San Martín».

## 40o. Aniversario de la Fundación de la Colonia Galense

Se cumplieron el 24 del corriente 40 años de la fecha en que llegaron a la Isla Choele Choel los primeros colonos galenses y 39 de la inauguración del canal de riego construido por los colonos bajo la dirección del Ingr. don Eduardo Owen, que fué inaugurado al año justo de la fundación de la Colonia.

La fecha no ha sido festejada como merecía; pasó casi desapercibida; ese día no solo debe celebrarse por los fundadores de la Isla que aún quedan y sus descendientes, sino por toda la población de la Isla, pues con ella se inició una era de progreso de una región que con el correr de los años va transformándose en una de las más ricas y hermosas del país.

## Local para la Biblioteca «Avellaneda»

La C. D. de la Biblioteca Popular «Dr. Nicolás Avellaneda» se dirigió a la Municipalidad solicitando la construcción de un local para esta Institución en el edificio municipal proyectado.

Para satisfacer el legítimo anhelo de la comisión directiva de la Biblioteca y que la Municipalidad no puede atender actualmente por carecer de recursos, pues los fondos de que dispone solo alcanzan para construir la parte estrictamente indispensable para sus oficinas, el H. Concejo se dirigió a la Gobernación del Territorio solicitándole realice gestiones ante el Ministerio del Interior para que se conceda a la Biblioteca «Avellaneda» un subsidio de Diez mil pesos por una sola vez, cantidad que sería invertida en la construc-

ción de un local con destino a la sede social de la Institución, anexa al edificio Municipal que en breve se construirá.

## Comisión de Fomento Lamarque

La Gobernación del Territorio designó recientemente a los vecinos que, por un nuevo periodo, integrarán la Comisión de Fomento de Lamarque, la que quedó constituida así: Presidente: Sr. Max Bunge Vice presidente: Sr. José Ma González Secretario: Sr. Pedro Hildemann. Tesorero: Sr. Alejandro Cea. Vocal: Sr. Miguel Mullally

## Csion Adra. del Canal Galense

**Asamblea de Regantes**  
Se realizó el domingo en Luis Beltran la asamblea convocada por la Comisión Administradora del Canal Galense, en la cual tomaron parte 94 regantes, entre representados y presentes. El asunto principal a tratarse era definir si la Comisión debía regirse por el estatuto de 1931 o el sancionado posteriormente por una comisión accidental, cuya validez se encontraba en discusión; puesto a votación, 64 propietarios regantes votaron por el estatuto de 1931, 8 por el posterior y 22 se abstuvieron de votar; quedando en consecuencia, de acuerdo a lo resuelto por la mayoría, en vigencia el estatuto de 1931.

## DIA DEL MAESTRO

De acuerdo a lo anunciado, la Biblioteca Pop ar Dr. Nicolás Avellaneda y la Asociación Gremial de Maestros de Choele Choel realizaron el domingo 15 en el local de la Biblioteca «Avellaneda» un acto cultural conmemorando el Día del Maestro y en homenaje a Sarmiento. El discurso que debió pronunciar el vicepresidente de la Biblioteca Dr. Rodolfo N. Zabala quien no pudo asistir al acto por razones profesionales, fué leído por la señora Mabel Mira de Zabala, siendo muy aplaudido por la numerosa concurrencia. En nombre de la Gremial habló su vicepresidente Sr. Manuel Carlos Ravone, Director de la Escuela de Colonia Josefa; tuvo hermosos pasajes al referirse a la personalidad de Sarmiento en su discurso, que la tiranía del espacio nos impide transcribir. Los esposos Ravone, la Srta. Ferreyra Casariego y el niño Nader ejecutaron en piano y violín hermosas piezas musicales que merecieron general aplauso del público, así como las canciones que interpretó el coro infantil.

**DR SALOMON MUTCHINICK**  
MEDICO CIRUJANO

Consultas en Luis Beltrán  
todos los días por la tarde  
en la casa Bentolilla

CHOELE-CHOEL TELÉFONO N.º 12 F. C. S



## Circulan ya los suplementos del digesto de instrucción primaria

Distribúyenlos a las escuelas las inspecciones seccionales

Ha llegado a nuestra mesa de trabajo encuadrado en un solo volumen los Suplementos No. 1, 2 y 3 del Digesto de Instrucción Primaria de 1937 hasta el 31 de diciembre de 1941 que se relacionan únicamente y en forma directa con las escuelas de jurisdicción nacional.

Este ejemplar contiene las leyes decretos, acuerdos y resoluciones dictados después del 31 de diciembre de 1937 hasta el 31 de diciembre de 1941 que se relacionan únicamente y en forma directa con las escuelas de jurisdicción nacional.

La publicación, primera que se hace en forma de suplementos, tiene para cada uno nutridos índices y referencias marginales cuyo objeto es aclarar en casos dudosos la interpretación de las respectivas resoluciones, manteniéndose por otra parte la modalidad en caso del Digesto de 1937.

Estos suplementos, que han sido compilados por el prosecretario general de la repartición, señor Ramón T. Carou; oficial mayor, señor Roberto G. Ovejero y director del personal y estadística, señor Enrique Loutón en su carácter de miembros de la Comisión del Digesto, llegarán según se nos informa a las escuelas de aquella jurisdicción en el transcurso del mes actual, para lo que se han tomado las providencias necesarias por intermedio de las inspec-

ciones técnicas seccionales respectivas.

## De Lamarque

Celebrando el Descubrimiento de América

La Comisión de Fomento local está organizando grandes fiestas populares en conmemoración del Descubrimiento de América, el producto de las cuales será destinado a las obras que se construyen en el cementerio de este pueblo.

Se realizarán los días 10, 11, 12 y 13 de octubre, iniciándose el día 10 a las 22 con una velada en el Hotel «Segura», durante la cual se pondrá en escena la obra teatral: «El hogar ajeno» de Rodríguez Acasuso, que interpretarán un grupo de señoritas y jóvenes de la localidad; terminada la velada se realizará un baile.

Los días 11, 12 y 13 se llevarán a cabo los números siguientes: A las 14 horas: pollas de caballos por premios; a las 16 horas: juegos infantiles en la Plaza, por premios; a las 18 y 21 horas: kermesses y bailes en los salones de irrigación.

## De Rincón de Cruz

Festejando el Día del Estudiante

El 30 del corriente por la tarde en la Escuela 101, fué festejado el

Día del Estudiante con un programa deportivo, lo que fué motivo para que se reuniera numeroso público que acudió de diversos puntos de la Isla Choele-Choele. Uno de los números más interesantes fué el partido de pelota al cesto disputado por dos cuadros femeninos, uno de Pomona y otro local, actuando de referé el Sr. Sixto Garro; el juego fué muy equilibrado y durante el primer tiempo llevaba ventaja el cuadro de Rincón de Cruz con 7 tantos a 4, pero durante el segundo dieron resultado los esfuerzos realizados por las visitantes que vencieron por 13 tantos a 10. Los cuadros estaban integrados así: «Rincón de Cruz» señora Catalina C. de Lucero (Capitana), Srtas. Carmen y Delfina Gundin, Elcira Baeza, Amelia, Magdalena y Elva Méndez, Catalina Fraile y María Elizalde. «Pomona»: señora María Teresa C. de Luque (Capitana), Srtas. Juliana Amorena, Elsa Ruth y Blanca Rafine, Leocadia Giles, Liliam Maldonado, Luz Zárate, Josefina Maldonado y Olga Clara Rosas.

También se jugaron dos partidos de foot-ball uno entre los escolares de Rincón de Cruz v. Escuela de Pomona, venciendo los locales por 2 a 1. El otro match de foot-ball disputado fué entre el cuadro del Club Paso Piedra v. Juventud Independiente de Rincón de Cruz, triunfando Paso Piedra por 2 a 1.

En el local de la escuela 101 fué servido un té ofrecido por la Cooperadora y el Director de la Escuela 101 en obsequio de las familias que concurrieron.

## De Colonia

Josefa

Pic-nic

Con motivo de la llegada de la Primavera un grupo de señoritas organizaron un pic-nic que realizaron el domingo 20 del corriente en un lugar muy pintoresco denominado «La Media Luna», donde pasaron un día muy bueno y divertido.

Participaron del pic-nic las Srtas. Sarita L. Gonzalez, Sofía y Luisa Leguñan, Erlinda y María Escobar, Delfina M. Sanchez, Silveria, Lina y Nilda Varela, Elsa, Esther y Ana Barbosa, Trini Godoy, Celia y Blanca Campetti, Carmen Contreras, Guillermina Pobletti y Nelly Romero.

## De Pomona

Baile Social de la Cooperadora

El día 3 de octubre próximo en el Hotel Pomona realizará un baile social la Sociedad Cooperadora de la Escuela No. 7 de esta localidad. La fiesta se iniciará a las 21.30 horas.

Reunión

La señora María Teresa C. de Luque, capitana del cuadro de Pelota al Cesto obsequió a las señoritas que componen el cuadro, con un chocolate que fué servido el martes de la semana en curso, por la tarde, en el local de la escuela No. 7

(Pa a a la página tres)

# Chacras de 10 a 25 Hcts. con Riego

Excelentes y de grandes rendimientos

Aptas para todo cultivo

Se vende y se arriendan

Amplias facilidades de pago

Se aceptan medianeros y desmontadores

Tratar con el propietario en

Estancia SAN PABLO

Coronel Belisle F. C. Sud



# Sociales

## Manos

(“Para El Mentor“)

Manecitas blancas, de esmaltadas uñas, que hacéis mil primores al son de un cantar, si encontráis un alma que solloza y gime, tan sólo una lágrima ¿sabéis enjugar?

Manecitas blancas, de esmaltadas uñas, que en fiestas y bailes, muy alegres vais, sobre la afiebrada frente de un enfermo, amor y frescura, siquiera, ¿le dais?

Manecitas blancas, de uñas esmaltadas, que seguís al mundo y su vanidad, si miráis á un niño, si veis á un anciano, ¿comprendeis, acaso, su debilidad?

Manecitas blancas, de pintadas uñas, mirad que es muy corto el camino acá, derramad dulzuras, derramad bondades, que otra Mano buena os lo premiará.

C.

Lamarque, Agosto de 1942.

### Compromisos

El 21 del corriente fué formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. Iris Macri con el Sr. Emilio Maurin Lopez, realizándose con este motivo una reunión de carácter íntimo en casa de la familia de la novia.

### Rosignoli-Pawly

Han formalizado su compromiso matrimonial la Srta. Esther Rosignoli y el Sr. Fernando Pawly, jóvenes pertenecientes a dos antiguas familias del Territo, que en ocasión del grato acontecimiento han sido muy felicitados por sus relaciones.

### El baile de las flores

Alcanzó singular lucimiento el baile denominado «de las flores» que festejando el Día de la Primavera ofreció la noche del sábado último en el Hotel «Rio Negro» la Sociedad Ex alumnos de la Escuela No. 10, prolongándose la fiesta en un ambiente muy animado hasta las primeras horas del domingo. Resultó electa Reina de la fiesta la Srta. Carmen Delfina Palacio, ocupando el segundo puesto la Srta. Olga Balda y el 3o. la Srta. Isabel Rodriguez.

### Viajeros

—Para Buenos Aires el Sr. Max Bunge, su esposa doña Lucrecia Martínez Pieres y sus hijos.

—Para y de Bahía Blanca la señora Fernanda de Chaves y la Srta. María Rosa Marcialetti.

—De Bahía Blanca la Sra. Hortensia M. de Boland.

—De Buenos Aires la Sra. Amalia G. de Carioli y sus hijos.

—De Carlos Casares el Dr. Salomon Mutchin ck.

### † Miguel Sarquis

El jueves en la tarde pereció ahogado en el río Negro, cerca de la estancia «Caitacó», el Sr. Miguel Sarquis vecino de nuestro pueblo en el que se encontraba radicado desde hace varios años, siendo generalmente estimado. Sarquis que se había arrojado al río con el propósito de bañarse, perdió pie siendo arrastrado por la corriente, sin que hasta la fecha haya podido encontrarse su cadáver.

Su deceso, ocurrido cuando recién cumplía 30 años de edad ha causado dolorosa impresión en este vecindario, habiendo recibido su hermano Sr. Nicolas Sarquis y demás deudos numerosas expresiones del pesar que su prematura muerte ha suscitado.

### De Luis Beltrán

#### Fallecimiento

El lunes de la semana en curso dejó de existir el Sr. Leonardo Moratelli, antiguo vecino de la colonia, cuyo deceso se produjo a consecuencia de una larga enfermedad.

Su desaparición, que ocurre cuando contaba 64 años de edad, ha sido muy lamentada entre sus numerosos relaciones, habiendo recibido su esposa é hijos numerosos testimonios de condolencia. Sus restos fueron sepultados en el cementerio local hasta donde los acompañó un numeroso cortejo.

#### Tertulia

En el salón «Llorente» de Luis Beltrán ofrecerá una tertulia el domingo 4 de octubre próximo, desde las 16 horas, el Club Atlético «Rinconada Choele Choele».

### De Pomona

(Continuación de la 2da. página)

regalándoles también una pelota de cesto. Participaron de la amable reunión el Sr. Sixto Garro y señora, el Sr. Alfredo Luque y señora, las señoritas: Juliana Amorena, Elsa Ruth y Blanca Rafine, Leocadia Giles, Lilliam Maldonado, Luz Zárate, Josefa Maldonado y Olga Clara Rosas.

### SE VENDE

Un terreno de 12 de frente por 50 de fondo, ubicación céntrica a media cuadra de la sala de Primeros Auxilios.

Tratar con

**Julio Contreras**

Choele Choele

## HECTOR RAMON SALGADO

MARTILLERO PUBLICO NACIONAL

**REMATES:** Terrenos, casas, semovientes muebles y automóviles

**PERITAJES**

Luis Beltrán

Río Negro

# Banco Hipotecario Nacional

## SUCURSAL NEUQUEN

Aviso de Remate

### — A Requerimiento Judicial —

Territorio Nacional del Río Negro, Departamento Avellaneda. Lote 20 de la Sección V. de la Colonia «Choele-Choele», con superficie de 98 Hs. 2997 m2., apto para cultivos, con el derecho de riego que le corresponde, a 12 kms. al S. O. de la Estación CHOELE-CHOELE del F. C. S.

El 4 de Octubre de 1942 a las 10.30 horas en el Banco de la Nación Argentina en General Roca F. C. S.

BASE \$ 8.200 HIPOTECA \$ 6.925 DEUDA ACTUAL \$ 6.802.60

No. Ao. 16/25249 U2

Martillero: Juan Tarifa

Sucursal: Neuquen

Domicilio: Allen F. C. S

NOTA: — No rige la cláusula 6a. de las condiciones generales.

Inicia: 26/9/42.

Vence 4/10/42.

## EDICTO JUDICIAL

Por mandato de S. S. el Señor Juez Letrado del Territorio del Río Negro a cargo del Juzgado Letrado No. 3 con asiento en General Roca, Doctor Agustín Nores Martínez, se hace saber por el término de veinte días, que en los autos caratulados: «Panco de la Nación Argentina c/ Juan y Jacobo Aab s/ Ejecución hipotecaria», se ha dispuesto la venta en pública subasta por el martillero Señor CARLOS PADIN, de la fracción «B», parte del lote 8 de la Colonia de «Regadio Nielsen y Sanguinetti», con superficie de 13 hectareas, 75 areas, con la base de tres mil pesos moneda nacional. Las condiciones de pago son las siguientes: 30 % al contado, y el resto, en 7 anualidades vencidas de 10-10-10-15-15-20 y 20 %, respectivamente, con un interes del cinco por ciento anual, pagaderos por semestres adelantados, con garantía hipotecaria en primer grado. Queda facultado el martillero para percibir el dos por ciento del producido de la venta en concepto de la comisión, y el veinte por ciento al contado, en calidad de seña y a cuenta de precio.

Secretaría, Septiembre 18 de 1942.

Arturo A. Llanos

Secretario

De acuerdo al edicto precedente procederé a efectuar la subasta ordenada en las condiciones especificadas, el día domingo 18 de Octubre a las diez horas y media en la Sucursal del Banco de la Nación Argentina de General Roca.

General Roca, 18 de septiembre de 1942

Carlos Padín

Martillero Público

## EDICTO

Por disposición de S. S. el Señor Juez Letrado del Territorio Nacional del Río Negro, Dr. Agustín Nores Martínez, se cita, llama y emplaza por quince veces a contar de la primera publicación del presente a Don JOSE BARES, para que comparezca a estar en juicio en los autos caratulados. «MUNICIPALIDAD DE CHOELE CHOEL c/ JOSE BARES s/ Cobro ejecutivo de pesos», que tramita por ante su Juzgado, bajo apercibimiento de que si no compareciere, se le nombrará al Defensor de Ausentes para que lo represente en el juicio mencionado.

Secretaría Septiembre 19 de 1942

Arturo A. Llanos

Secretario

## EDICTO

Por disposición de S. S. el Señor Juez Letrado del Territorio Nacional del Río Negro, Dr. Agustín Nores Martínez, se cita, llama y emplaza por quince veces a contar de la primera publicación del presente a Don ADOLFO KRANZL, para que comparezca a estar en juicio en los autos caratulados «MUNICIPALIDAD DE CHOELE CHOEL c/ ADOLFO KRANZL, s/ Cobro ejecutivo de pesos», que tramita por ante su Juzgado, bajo apercibimiento de que si no compareciere, se le nombrará al Defensor de Ausentes, para que lo represente en el juicio mencionado.

Secretaría Septiembre 19 de 1942

Arturo A. Llanos

Secretario



**PIEL IRRITADA?**

**MITIGAL**



**USE Mitigal**

*de efectos incomparables*

contra afecciones parasitarias de la piel o erupciones cutáneas que produzcan picazón, salpullidos, eczemas, pruritos, acné, sarna, bichos colorados u otros parásitos del cuero cabelludo.

Suprime la comezón sin producir irritación.

Publicación solicitada por el  
DISTRITO MILITAR No. 66

## Factores que contribuyen a la formación de la conciencia nacional

El ejército y sus relaciones con la sociedad; con las fuerzas vivas del país

### — CONCEPTOS —

«Los principales fundamentos de los Estados son las buenas leyes y las buenas tropas».

El ejército no hace propaganda de atracción a la admiración pública ó a la unidad del ejército y nuestros ciudadanos; su objetivo principal es unificar ideales y aclarar conceptos que en la actualidad, la desorientación ideológica y partidaria, tienden a que la familia argentina y tradicional no sienta la garantía completa de seguridad para transformarse en potencia a toda costa.

Vivir antes de filosofar, conforme al perentorio adagio. Ser en la realidad triunfante del bienestar y de la fuerza. Es en parte lo que el ejército argentino trata de sustentar. Pero para ello es necesario que la compenetración de sus componentes que es el pueblo mismo, conozca y aprecie en su determinado valor, la tradición, la actuación, el trabajo, los ideales y el camino que sigue su propio ejército.

Nuestro ejército ha sentido siempre la necesidad y el aliento en sus esfuerzos de superación profesional de la sociedad. Y hoy, más que nunca, trata de unirse y amalgamarse con esa sociedad que es quien

lo mantiene, no solamente en la parte financiera, sino también en la parte ideológica y en sus ambiciones de potencialidad.

No voy a recordar los hechos tradicionales en los principios de nuestra organización nacional, donde la espada hizo y creó nuestra nacionalidad conjuntamente con la pluma. Pero sí, la actuación que en la actualidad el ejército tiene. En nuestro siglo, si ha tenido que combatir en el lejano norte, en escaramuzas contra la indiana, lo ha hecho para fundar pueblos como los de Saenz Peña y otros centros que en nuestro Chaco son horizontes del trabajador argentino. En el sur, en la patagonia, actuó llevando simbólicamente el brazo protector de la Nación, de la sociedad argentina, a aquellos que luchan contra la naturaleza para sacarle sus riquezas y aumentar nuestra potencialidad. En el centro de nuestro territorio, no vá a asegurar nacionalidad, ni proteger poblaciones, ni asegurar cumplimiento de determinados organismos sociales pero si vá a cooperar con los lí-

## VENDO

Papa certificada para semilla

MARIO PINTOS

Choele-Choe!

F.C.Sud

cleos principales sociales que plasman nuestra nacionalidad y nuestros futuros ciudadanos.

Por todo ello es que el ejército argentino se acerca y pretende ser comprendido por nuestra sociedad para que ella coopere también en el único ideal, esperanza y fin del ejército, que es la perpetuidad de nuestro Estado por medio de nuestras leyes y de un buen ejército.

Los integrantes del ejército no solo aman a la república con sus símbolos, con sus tradiciones y en su organización política; sino que su amor se extiende hacia los padres, hijos, que luchan en esta tierra por su bienestar. Y al hacerlo sienten y piensan sus necesidades sociales que son imprescindibles en toda organización humana.

Al dirigir la palabra a los ciudadanos del mañana, es necesario interrogar antes la conciencia, y convencernos de que nos hemos despo-

jado de las pequeñas pasiones de partido, de sistema ó de sectas; por ello es que estas conversaciones las hace el ejército, que años ha, nos ha preparado el camino, librando cruentas batallas sin descanso para conquistar la independencia; ha luchado sin descanso por la organización nacional; para dominar y poblar el desierto; implantar una vida de orden, afianzar la justicia, fomentar las industrias, fomentar las escuelas que hoy aparecen como faros luminosos marcando los senderos recorridos por la civilización.

Pero hoy la sociedad humana vive en una perpetua renovación y cada período de la historia tiene sus rasgos característicos, que responden a causas variadas y múltiples. Por lo tanto, no se puede pretender que las generaciones de hoy sigan pensando, sintiendo y viviendo como las de ayer.

(Continuará en el número próximo)

## VENDO

una chacra de cien hectáreas situada en la colonia de Choele Choe!, reconoce las siguientes mejoras: Casa tres piezas y una cocina, adobe, cinco hectáreas de viña totalmente prendidas y en perfectas condiciones alambrado a su alrededor con 3 hilos de púa y cada fila de vid con dos alambres lisos. — Dos mil doscientos metros púa, además un alambrado alrededor de la quinta, al lado de la casa con 5 hilos y varillas de hierro. — 50 hectáreas de alfalfa, lindando al Norte-este y oeste con el Rio Negro y al sud-oeste con el lote 5 Sección 1a.

Ofertas de compra al: **Dr. ATILIO COSTA**

San Martín 148

Bahía Blanca

## Farmacia LAMARQUE

D E

**R. ARGENTINO GONZALEZ**  
DIRECTOR-TECNICO

ESPECIALIDAD EN PREPARACIONES FARMACEUTICAS

Teléfono N° 7

Lamarque

—(o)—

Rio Negro

## VENDO

Un tractor Case Modelo L. — Dos tractores Case Modelo K.  
Un tractor Vellie — Una cinta cargadora con motor.  
Dos camiones Internacional volcadores (gomas semi nuevas)  
Un « Dodyer aguatero 5000 litros (regador) gomas semi nuevas  
Una mezcladora — Una niveladora Champion  
Una rastra alisadora — Seis carpas de lona  
Tres Palas automáticas Champion para tractor  
3000 kilos mas o menos hierro Tires pulgadas por 4 metros largo  
Una cortadora hierro — 1 Bomba sapa — 1 arado Triunfo 3 rejas  
12 picos hacha — 7 de punta usados — 10 hachas de monte sin cabo  
5 palas corazón usadas — 14 anchas — 25 de puntear  
1 Bomba Reloj con 3 mts. manguera  
7 horquillas para piedra ocho dientes  
Un lote de ganchos con tuercas, tirantes de madera dura, tablonés torniquetas, varillas, postes de quebracho etc.

**Alejo L. Barrios**  
Granja «LA POBRECITA»  
Choele-Choe!



# COOPERADORA ESCOLAR

## DOMINGO F. SARMIENTO

De la Escuela No. 11 de Luis Beltran

Balance de las Fiestas Julias Año 1942

### INGRESOS

|                   |                              |        |        |
|-------------------|------------------------------|--------|--------|
| Julio 8           | Por Entradas boletería       | 19.-   |        |
| " " "             | " " Bazar y rifas            | 41.-   | 60.-   |
| " 9               | " Entradas partido Foot ball | 104.50 |        |
| " " "             | " " boletería tarde y noche  | 71.50  |        |
| " " "             | " " Bazar y rifas            | 62.50  | 258 30 |
| " 11              | " Entradas boletería         | 18.50  |        |
| " " "             | " " Bazar rifas              | 15.-   | 35.50  |
| " 12              | " Entradas boletería         | 51.-   |        |
| " " "             | " " Bazar y Rifas            | 152.10 | 205 10 |
| Agosto 2          | Por Entradas boletería       | 65.-   |        |
| " " "             | " " Bazar y rifas            | 149 10 | 212.10 |
| Total de Ingresos |                              |        | 747.-  |

### EGRESOS

|                                  |   |        |
|----------------------------------|---|--------|
| Saint Hnos.                      | Su f. por bombones y Chocolat.            | 70.50  |
| Por acarreo y flete de los " " " |   | 5.75   |
| Casa Testai                      | su factura por 12 medallas para jugadores | 28.85  |
| Casa Dozo Sport                  | su f. p. 1 pelota p. jugadores            | 15.25  |
| " Vargas y Cia                   | su factura por citas y alfileres          | 1.50   |
| Casa Bentolila y Casa Haberman   | por papel y chinchas para arreglo bazar   | 1.50   |
| O. Bentolila                     | limpieza cancha Foot-ball                 | 8.-    |
| Santos Costanzo                  | pensión jugadores                         | 24.80  |
| Agustin Rios                     | " " "                                     | 24.-   |
| Anselmo Martin                   | " " "                                     | 18.-   |
| Telegrama                        | a los jugadores de Fte. G. Roca           | 1.15   |
| Total de Egresos                 |   | 197.10 |
| Saldo liquido                    | que dejan las fiestas                     | 549.90 |
| Sumas iguales                    |   | 747.-  |

### DONACIONES

Damian Perez y Cia: 4 pares zap-  
 patilla ; 2 pares zapatitos 5 pares  
 zap Sport  
 Casa Baigun: 1 plato adorno; 1 ja-  
 rra con 6 vasos de cristal.  
 Marcelino Vargas y Cia: 1 bote-  
 lla vino Marsala.  
 Ca-a Haberman: 1 Frutera  
 Srtas. Maria del C. Barreña y  
 Elisa Raimondi: (1 caja surtida) con  
 1 botella oportu, 1 caja masitas bom-  
 bones 1 postre (salsa) 1 doc. Alfajores,  
 Sra. Celia de Algheri: 1 pasta Fro-  
 la 1 camino de mesa.  
 Sra. Maria A. de Del Rio: 2 pollos  
 asados.  
 Sra. Alicia de Salgado y esposo 1  
 torta.

Rdo. Padre Benigno Champclaux:  
 24 botella vino Especial  
 Sra Carmen de Costanzo: 1 pollo  
 asado.  
 Sra. Josefa B. de Sosa: 2 Alfajo-  
 res.  
 Sra. Margarita Vda. de Costanzo  
 1 lechón asado.  
 Sra. Josefina de Stekly: 1 torta  
 de chocolate 1 pan dulce y 1 cesto  
 de bollos  
 Sra. May D. de Brizuela: 1 torta  
 Sra. Alice J. de Ayuso 1 pan ga-  
 lense  
 Sra. Esther D. de Romero y espo-  
 so 1 torta.  
 Sr. Manue! Huebra; 1 pavo asa-  
 do

La Comisión directiva de la Cooperadora Escolar «Domingo F. Sar-  
 miento» agradece a todas las personas que con sus donaciones y ayu-  
 da personal han contribuido al mejor exito de las fiestas.

Alejo Boland  
 Secretario

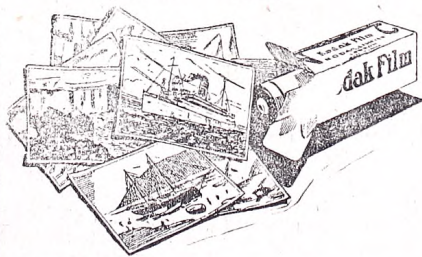
Segundo Ayuso  
 Presidente

A. R. Brizuela  
 Tesorero

### REPRESENTACIONES

TIENDA «LAS FILIPINAS»  
 ZAPATERIA «CASALS»  
 JOYERIA «CASA ESCASANY»  
 CASA «ROVEDA»  
 FÁBRICA ARG. DE MAME  
 LUCOS  
 «LA ACCION» CAPITALIZA-  
 CION S. A.  
 CORTADORA DE FIAMBRE  
 S/AUTOMATICA SIMI.  
 Solicite informes y catálogos.  
 Dirigirse a Federico Castañeda  
 Choele Choele F. C. S.

### SECCIÓN KODAK



### Farmacia y Droguería «INGLESA»

-DE-  
 -JOSÉ BRUNO-

Una farmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zona  
 Precios sin competencia  
 Los pedidos por correspondencia, son  
 despachados en el dia

REVELACIONES Y COPIAS

Choele-Choele Telefono No. 5 F. C. Sud

### Farmacia «PERALTA»

- DE -

### CARLOS D. PERALTA

Especialidad en recetas médicas y Análisis

PERFUMERIA FINA

Telefono N°. 37 Choele-Choele F. C. Sud



### EN BUENOS AIRES

HOTEL HISPANO AV. DE MAYO 861

En pleno centro, hotel moderno, departa-  
 mentos con baños, agua corriente en to-  
 das las habitaciones. Preferido por los pa-  
 sajeros del interior por su cocina, confort  
 y trato familiar. \$ 5.- diarios por persona,  
 todo incluido Familias precio convencional.

No se deajo equivocar, por chauffeurs o otras personas; ordene terminantemente:

HOTEL HISPANO. AV. DE MAYO 861 - BUENOS AIRES

### SE VENDE

Un camion chevrolet modelo 27 en perfecto estado  
 y una máquina esquiladora Cooper de dos manijas en muy  
 buen estado.

Dirigirse a

Victor M. Palacio

ALGARROBO

### Peluqueria PAISA

Cesar D'Angelis

Fotografias para Libretas de Enrolamiento  
 REVELACIONES EN EL DIA  
 (Frente al «Hotel Argentino»;  
 Choele-Choele

### Casa BAIGUN

#### Sastrería y Tienda

Aviso a mi distinguida clientela que  
 acabo de recibir casimires de excelente calidad,  
 para confeccionar trajes sobre medida, a precios  
 que no admiten competencia.

Simón Baigún



Telefono No 30

Choele-Choele

Sucursal Luis Beltran Telefono No 5

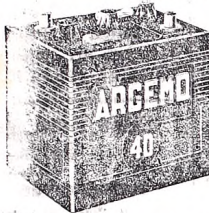


1'34" <sup>2</sup>/<sub>5</sub> en la milla...



**¡SIN CASTIGAR!**

También en tiempo record ARGEMO se impuso con los automovilistas, camioneros, colectiveros y técnicos del ramo de la Argentina. Y se explica: esta excepcional batería ha sido proyectada y diseñada por los ingenieros de la General Motors. Y es fabricada en el país, en los talleres propios de la General Motors Argentina, S. A.



Equipe hoy mismo su vehículo con una Argemo. Es fresca, segura, potente, garantizada, y con servicio en todo el territorio de la República.

**ARGEMO**

RINDE MAS PORQUE ES MAS FRESCA

Concesionario: **ADOLFO SADLER**  
CHOELE CHOEL - F. C. S.

**La Flor del Campo**

**JUAN AMADO**

Reluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

**VENTA DE REVISTAS**

o-EL GRAFICO-o- o-BILLIKEN-o- o-PARA TI

A \$ 0 25

ANEXO: "Casa Gavina"

RAMOS GENERALES

Choele-Choele

F. C. S.

Establecimiento **"LOS ALAMOS"**

DE -

**Juan E. Rosauer**

VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

CERA ESTAMPADA DE PRIMERA CALIDAD  
18 - 20 láminas por kilo

**SOLICITEN PRECIOS DEL DIA**

Se recibe cera virgen en cambio

PEDIDOS: Por teléfono: a No 2 POMONA

Por carta a Casilla de Correo N° 31

Cipolletti F. C. Sud

**Pompas Funebres**

de **EUGENIO BONARDO**

Se atiende servicio en cualquier parte de la zona a precios que no admiten competencia

Sucursal en Luis Beltrán: Sr. RICARDO BINI

Choele-Choele

Teléfono No. 25

F. C. Sud

**Censo Agropecuario Nacional**

Ley No. 12 343

A los Productores Agropecuarios en General; Agricultores-Ganaderos-Tamberos-Avicultores-Sunicultores-Apicultores-Fruticultores etc.

Se les hace saber a todos los productores señalados precedentemente, que el día 30 de setiembre de 1942, es la fecha indicada para llenar el nuevo cuestionario del CENSO AGROPECUARIO NACIONAL, correspondiente al año 1942 en curso y que próximamente recibirán por correo.

Aquellas personas que en plazo breve no lo recibieran, deberán solicitarlo al Ministerio de Agricultura de la Nación - Paseo Colón 974 - 3o. Piso - Capital Federal.

Se hace presente que de no remi-

tir dicha declaración que se estima jurada, se harán pasibles de una multa que oscila de \$ 100 a \$ 500.- m/n, y como consecuencia inmediata, no podrán efectuar gestiones de ninguna clase ante las Municipalidades, Bancos y los diversos organismos oficiales, si no tienen el certificado que acredita el cumplimiento de la Ley No. 12.345, que se entrega al recibo de dichas declaraciones.

**EDICTO JUDICIAL**

Por disposición del Juez Letrado de General Roca, Río Negro, se cita por el termino de TREINTA DIAS a herederos y acreedores de doña CATALINA DASSO de VESPA bajo apercibimiento.

General Roca, setiembre 1º, de 1942

Juan A. Madrazo

Secretario

**HOTEL "CERVANTES" DE SALVADOR PITERA**

Comodidades para familias y pasajeros  
Atención esmerada - Comida excelente

Teléfono No. 6

Choele Choele

F. C. Sud

**VENDO**

Papas para semilla «Granmontane»

Tratar con

**LEDESMA HNOS**

Chacra Buruchaga

Isla Choele Choele

**Se Vende:**

Una máquina enfardadora «Deering» y una máquina enfardadora «Damm».

Tratar:

**L. Mohedano é Hijo**

Darwin

F. C. Sud

**SE VENDE**

UN TANQUE AUSTRALIANO DE 16 CHAPAS  
Ver y tratar en «LA ESMERALDA»

Choele Choele

Casilla de Correo No 3

Luis Beltran

Teléfono No. 13

**SE ALQUILA**

Un salón grande, dos piezas, cocina y baño, de material.

**VENDO**

Estanteria y mostrador para negocio, en buen estado

TRATAR CON:

Teléfono No. 43

EMILIO BRIGUGLIO

Choele Choele